

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

10.1.2005

B6-0021/2005 }
B6-0025/2005 }
B6-0026/2005 }
B6-0028/2005 } RC1

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK

Vastavalt kodukorra artikli 103 lõikele 4 esitanud

- Elmar Brok, Antonio Tajani ja James Elles fraktsiooni PPE-DE nimel,
- Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel,
- Cecilia Malmström fraktsiooni ALDE nimel,
- Anna Elzbieta Fotyga ja Konrad Szymański fraktsiooni UEN nimel,

asendades järgnevate fraktsioonide esitatud resolutsiooni ettepanekuid:

- ALDE (B6-0021/2005),
- PSE (B6-0025/2005),
- UEN (B6-0026/2005),
- PPE-DE (B6-0028/2005).

Teema: Transatlantilised suhted

RC\552551ET.doc

PE 352.983v01-00}
PE 352.989v01-00}
PE 352.990v01-00}
PE 352.992v01-00} RC1

ET

ET

Euroopa Parlamendi resolutsioon transatlantiliste suhete kohta

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse 1990. aasta transatlantilist deklaratsiooni ELi-USA suhete kohta ja 1995. aasta uut transatlantilist tegevuskava;
- võttes arvesse 22. aprilli 2004. aasta resolutsiooni transatlantilise partnerluse olukorra kohta 25.–26. juunil 2004 Dublinis toimuva ELi-USA tippkohtumise eelõhtul;
- võttes arvesse 25.–26. juunil 2004 Dublinis toimunud ELi-USA tippkohtumise tulemusi;
- võttes arvesse kodukorra artikli 103 lõiget 4;
- A. arvestades, et Euroopa ja Ameerika Ühendriikide kodanikuühiskondade vahelised suhted toetuvad tugevatele juurtele ja ühistele väärtustele, nagu demokraatia, inimõigused ja õigusriigi põhimõtted, säästev majandus ja säästev areng;
- B. rõhutades, et terrorismivastane võitlus saab olla edukas ainult siis, kui tegevust teostatakse tugevdatud transatlantilise partnerluse kaudu, mis hoiab järjekindlalt ülal alusväärtusi, millele see on rajatud;
- C. arvestades, et uus olukord Lähis-Idas avab piirkonnas võimaluse ühiseks algatuseks, mille eesmärk on leida lõplik ja kõikehõlmav lahendus;
- D. arvestades, et pikka aega kestev olukord Guantanamo Bays tekitab transatlantilistes suhetes pingeid, sest EL ei saa aktsepteerida neid õiguslikke ja juriidilisi eeskirjade eiramisi, mis õhustavad õigusriigi kõige põhjanevamaid väärtusi;
- E. arvestades, et ELi-USA tippkohtumine Dublinis tõi kaasa mõned tagasihoidlikud edusammud majanduspartnerluse tugevdamise hoogustamisel, näiteks meetmete kaudu edusammude soodustamiseks finantsturgude valdkonnas ja transatlantilise lennunduskokkuleppe läbirääkimiste kaudu, ning arvestades, et tippkohtumine käsitles ühisavaldustes olukorda laiemas Lähis-Idas ja terrorismivastase võitluse ning massihävitussrelvade leviku aspekte;
- F. arvestades, et 1995. aasta detsembris vastu võetud uut transatlantilist tegevuskava tuleb kiiremas korras muuta, et võtta arvesse praegust olukorda;
- 1. loodab, et president Bushi teine ametiaeg ja uus valitsus toovad ELi-USA transatlantiliste suhete jaoks kaasa uue alguse; kuulutab Euroopa Liidu ja eriti Euroopa Parlamendi valmisolekut teha koostööd globaalsete probleemide lahendamiseks, mis nõuavad globaalseid jõupingutusi ja ühist lähenemisviisi; tervitab sellega seoses president Bushi visiiti Euroopa institutsioonidesse 2005. aasta veebruaris;

2. tervitab 26. juunil 2004 Iirimaal toimunud viimasel ELi-USA tippkohtumisel tehtud edusamme transatlantilise partnerluse tugevdamisel; peab valmisolekut võtta arvukates valdkondades ühiseid meetmeid heaks näitajaks partnerluse tulevikus osas, milles peegeldub mõistmine, et koostöö on parem kui erinevates suundades liikumine;
3. on teadlik sellest, et mitmetes poliitikavaldkondades (nagu Rahvusvaheline Kriminaalkohus ja Kyoto protokoll) eksisteerivad ELi ja USA vahel erinevused analüüsis, diagnoosis ja poliitilises lähenemisviisis; on mures USA kasvava föderaalsete eelarve puudujäägi potentsiaalselt ohtliku mõju pärast maailmamajandusele ja rahvusvaheliste valuutaturgude tasakaalule; nõuab täiendavat arutelu nende poliitikavaldkondade üle, kus ELi ja USA seisukohad jätkuvalt tugevalt lahknevad, ning loodab, et uus valitsus teeb tõelisi jõupingutusi ELi ja USA vahelise partnerluse edasiarendamiseks;
4. teeb ettepaneku luua transatlantiline "tegevusühendus" piirkondlikuks ja globaalseks koostööks ning väljakutseteks, mis keskenduks eriti järgmisele kolmele ühisele tegevusele:
 - a) rahualgatuse arendamine Lähis-Idas piirkonna valitsuste ja rahvaste nõusolekul, eesmärgiga aidata kaasa olemasolevate konfliktide lahendamisele, edendades seejuures demokraatiat Palestiinas, Iraanis ja Iraagis;
 - b) ülemaailmse julgeoleku poole püüdlemine, mille puhul tuleks pidada silmas järgmisi prioriteete:
 - võitlus rahvusvahelise terrorismi ja massihävitusrelvade levikuga ning läbi räägitud relvastuskontrolli ja relvitustamise taastamine mitmepoolsel tasandil ÜRO süsteemi raames ja kahepoolsel tasandil;
 - vajadus tegeleda terrorismialgetega näiteks kooskõlastamise kaudu arenguabi valdkonnas ja arenevate demokraatlike protsesside toetamise kaudu inimõiguste ja rahvusvahelise õiguse täieliku järgimise põhjal; kutsub mõlemaid partnereid üles osalema aktiivselt ÜRO ja eriti ÜRO Julgeolekunõukogu, sealhulgas selle koosseisu reformis, et muuta see tõhusamaks ja vastutavamaks ning suurendada selle võimet oma otsuseid rakendada;
 - vajadus vastata tõhusalt – aastatuhande arengueesmärkide ühisel alusel – uutele globaalsetele väljakutsetele, mis ei peatu riigipiiridel, eelkõige vaesuse vähendamine, nakkushaigused ja keskkonna kahjustamine, edendades seejuures eriti dialooge kliimakaitse ja transpordist lähtuvate heidete üle; usub sellega seoses, et hiidlaine-katastroof annab võimaluse aidata ühiselt ja kooskõlastatult kannatada saanud riike ÜRO teotusel, tegevus, millele peab järgnema pikaajaline taastus- ja ülesehitusprogramme, et tagada piirkonna säästev areng;
 - c) uus hoog majanduspartnerluse tugevdamisele, mille puhul keskendutakse sihipärastele ideedele, mis aitavad teostada edasist võimalikult laiaulatuslikku transatlantilist majanduslikku integratsiooni, töötatakse kõikehõlmava transatlantilise lennunduskokkuleppe suunas ja kiirendatakse finantsturgude reguleerimise dialoogi, et edendada elavat ja avatud transatlantilist kapitaliturgu; on arvamusel, et kõnealuse

dialogi võiks võtta eeskujuks teistes sektorites, et läheneda eesmärgile kujundada transatlantiline turg välja aastaks 2015;

5. on arvamusel, et ülalmainitud algatustest peaks 2005. aasta detsembriks sündima kokkulepe transatlantiliste partnerite vahel, et ajakohastada 1995. aasta uut transatlantilist tegevuskava, asendades selle alates aastast 2007 kohaldatava "transatlantilise partnerluslepinguga";
6. on arvamusel, et transatlantiline õigusloojate dialoog tuleks täielikult aktiveerida, et kahe poole vahel tuleks luua viivitamatult varajase hoiatamise süsteem ja et olemasolev parlamentidevaheline vahetus tuleks järk-järgult kujundada *de facto* "transatlantiliseks assambleeks";
7. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, Euroopa Komisjonile, liikmesriikide parlamentidele ning Ameerika Ühendriikide presidendile ja Kongressile.